

<<日汉翻译教程>>

图书基本信息

书名：<<日汉翻译教程>>

13位ISBN编号：9787500473541

10位ISBN编号：7500473540

出版时间：2009-3

出版时间：中国社会科学出版社

作者：贾笑寒

页数：178

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;日汉翻译教程&gt;&gt;

## 前言

《日汉翻译教程》是北京师范大学汉语文化学院对外汉语系列教材之一，是为日本留学生编写的翻译教材。

翻译课是外语教学中非常重要的一门实践课。

本教材的主要教学目的是使学生通过翻译实践巩固在精读、会话、听力等课程上学习过的汉语语法知识，提高汉语的实际应用能力。

本教材由15篇课文组成。

每课有课文、词语、要点、解析、练习等5个部分。

“课文”主要选取对话形式的内容。

“要点”部分从表达方式出发，以翻译举例为主，语法解释为辅。

“解析”部分对日本学生不容易掌握的语言点进行了具体的比较分析。

针对“要点”和“解析”部分的语言点，每课的“练习”部分设计了内容丰富、形式多样的练习，使学生能够在翻译实践中进一步领会和掌握本课的翻译重点。

另外，书后附有课文的参考译文和练习的参考答案。

本教材在编写过程中主要参考了以下相关教材，并选用了部分内容。

《功能日语句型精解》，外语教学与研究出版社2004年 《日语句型地道表达200例初中级》，大连理工大学出版社2002年 《日语句型地道表达500例中上级》，大连理工大学出版社2002年  
《日语句型解说及用例》，北京工业大学出版社2005年 《日语生活交际会话》上、下，外语教学与研究出版社1995年 《新编日译汉教程》，大连理工大学出版社1990年 《汉译日精编教程》，大连理工大学出版社2002年 《日语听说读写译技能训练译》，大连理工大学出版社2001年  
《日译中教室》，外语教学与研究出版社1998年 《新编日汉翻译教程》，北京大学出版社1998年  
《日汉翻译教程二年级教程》，北京语言大学出版社2002年 《日汉翻译教程三年级教程》，北京语言大学出版社2000年  
《日汉翻译教程入门编》，北京语言大学出版社1997年 《日汉翻译教程实践编》，北京语言大学出版社1997年  
另外，本教材的日语部分得到了中国政法大学博士研究生藤井学先生的修改和确认，在此深表谢意。

## <<日汉翻译教程>>

### 内容概要

《日汉翻译教程》是北京师范大学汉语文化学院对外汉语系列教材之一，是为日本留学生编写的翻译教材。

翻译课是外语教学中非常重要的一门实践课。

本教材的主要教学目的是使学生通过翻译实践巩固在精读、会话、听力等课程上学习过的汉语语法知识，提高汉语的实际应用能力。

本教材由15篇课文组成。

每课有课文、词语、要点、解析、练习等5个部分。

“课文”主要选取对话形式的内容。

“要点”部分从表达方式出发，以翻译举例为主，语法解释为辅。

“解析”部分对日本学生不容易掌握的语言点进行了具体的比较分析。

针对“要点”和“解析”部分的语言点，每课的“练习”部分设计了内容丰富、形式多样的练习，使学生能够在翻译实践中进一步领会和掌握本课的翻译重点。

另外，书后附有课文的参考译文和练习的参考答案。

书籍目录

第1课 别有用心— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第2课 马马虎虎— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第3课 辞旧迎新— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第4课 再接再厉— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第5课 无地自容— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第6课 微不足道— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第7课 不怕一万 就怕万一— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第8课 入乡随俗— 课文二 生词三 要点四 解析五 练习第9课 远亲不如近邻第10课 无可奈何第11课 失败是成功之母第12课 王婆卖瓜 自卖自夸第13课 萝卜白菜 各有所爱第14课 有志者事竟成第15课 百闻不如一见课文参考译文练习参考答案

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>